

Презентация к стихотворению классика мировой литературы Иоганна Вольфганга Гёте «Рыбак».

Данная работа может быть использована как на уроке немецкого языка в 8 классе по теме «Классики немецкой литературы», так и во внеклассной работе.

Презентацию подготовила
учитель иностранного языка
Шульгинского филиала
МБОУ «Новопокровская СОШ»
Мордовского района
Тамбовской области
Гордеева Ольга Анатольевна



Johan
Wolfgang
von Goethe
(1749 – 1832)

Der Fischer

*Das Wasser rauscht', das Wasser
schwoll,
ein Fischer saß daran,
sah nach dem Angel ruhevoll,
kühl bis ans Herz hinan.
Und wie er sitzt und wie er
lauscht,
teilt sich die Flut empor;
aus dem bewegten Wasser
rauscht
ein feuchtes Weib hervor*



*Sie sang zu ihm, sie sprach zu
ihm:*

*Was lockst du meine Brut
mit Menschenwitz und
Menschenlist
hinauf in Todesglut?*

*Ach wüßtest du, wie's Fischlein
ist*

*so wohlig auf dem Grund,
du stiegst herunter, wie du bist,
und würdest erst gesund.*

*Labt sich die liebe Sonne nicht,
der Mond sich nicht im Meer?
Kehrt wellenatmend ihr Gesicht
nicht doppelt schöner her?
Lockt dich der tiefe Himmel
nicht,
das feuchtverklärte Blau?
Lockt dich dein eigen Angesicht
nicht her in ew'gen Tau?*





*Das Wasser rauscht',
das Wasser schwoll,
netzt' ihm den nackten Fuß;
sein Herz wuchs ihm so
sehnsuchtsvoll,
wie bei der Liebsten Gruß*

*Sie sprach zu ihm, sie sang zu ihm;
da war's um ihn geschehn:
Halb zog sie ihn,
halb sank er hin
und ward nicht mehr gesehn...*



Info-Quellen

- www.tugun.ru
- www.yandex.ru
- www.google.ru

